



PARCO NAZIONALE  
**ValGrande**

ALLEGATO 1 )

**BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZIO FINANZIARIO 2017**

**ISTRUTTORIA**





Istruttoria relativa alle proposte di variazione  
al Bilancio di Previsione 2017

Con Determinazione Dirigenziale n. 82 del 10/4/2017, a seguito dell' approvazione del Bilancio di Previsione 2017 comunicata con nota del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare con nota 0005800/PNM del 21/03/2017, data la necessità di procedere ad una variazione del Bilancio, propone al Collegio dei Revisori dei Conti ai sensi dell'artt. 9, comma 10, Legge 394/91 e 79, comma 6, d.p.r. 97/2003, le seguenti variazioni:

**PROPOSTA 1 - AVANZO DI AMMINISTRAZIONE**

**ENTRATA : CAPITOLO IN RIDUZIONE**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
		Avanzo di Amministrazione presunto						
			900.000,00	895.772,46	-4.227,54	900.000,00	895.772,46	-4.227,54
TOTALE in euro			<b>900.000,00</b>	<b>895.772,46</b>	<b>-4.227,54</b>	<b>900.000,00</b>	<b>895.772,46</b>	<b>-4.227,54</b>

**USCITA : CAPITOLO IN RIDUZIONE**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1215	21515010	Liquidazione TFR						
			316.800,00	312.572,46	-4.227,54	316.800,00	312.572,46	-4.227,54
TOTALE in euro			<b>316.800,00</b>	<b>312.572,46</b>	<b>-4.227,54</b>	<b>316.800,00</b>	<b>312.572,46</b>	<b>-4.227,54</b>

Tale variazione riguarda la corretta applicazione dell' avanzo di amministrazione in conseguenza del calcolo definitivo determinato a fine esercizio 2016 (per il quale si allega tabella) che prevede una riduzione dell'importo sopra indicato.



La seconda proposta riguarda l'iscrizione a bilancio di una maggiore entrata di importo pari ad € 125.294 relativa alla determinazione del contributo ordinario per la parte relativa alle spese di natura obbligatoria, comunicate dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare con nota PEC del 7/4/2017

Tale proposta si articola come segue:

**PROPOSTA 2 - SPESE OBBLIGATORIE**

**ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12103010	Contributo ordinario del Ministero dell'Ambiente	1.176.669,00	1.301.963,00	125.294,00	1.176.669	1.301.963	125.294
<b>TOTALE in euro</b>			<b>1.176.669,00</b>	<b>1.301.963,00</b>	<b>125.294,00</b>	<b>1.176.669</b>	<b>1.301.963</b>	<b>125.294</b>

**USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12105110	Spese per le attività di promozione e comunicazione istituzionale	65.500,00	112.500,00	47.000,00	65.500,00	112.500,00	47.000,00
1122	12206040	Trasferimenti passivi ai comuni	444.000,00	522.294,00	78.294,00	444.000,00	522.294,00	78.294,00
<b>TOTALE in euro</b>			<b>509.500,00</b>	<b>634.794,00</b>	<b>125.294,00</b>	<b>509.500,00</b>	<b>634.794,00</b>	<b>125.294,00</b>

L'iscrizione delle somme aggiuntive ai rispettivi capitoli d'uscita, corrisponde all'articolazione delle spese di natura obbligatoria da sostenere nell'esercizio 2017.

La proposta n. 3 riguarda l'incremento dell'entrata di Bilancio dovuto al finanziamento del progetto "Idrolife" attraverso il sostegno della misura europea Life. Tale incremento, pari ad € 68.331, andrà ad implementare i capitoli d'uscita sui



quali verranno effettuati gli impegni di spesa connessi alla realizzazione del progetto.

Tale proposta si articola come segue:

### PROPOSTA 3-IDROLIFE

#### ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENT O INIZIALE	STANZIAMENT O FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENT O FINALE	differenza
1124	12406010	Contributi da altri Enti Pubblici		68.331,00	68.331,00	0,00	68.331,00	68.331,0
<b>TOTALE in euro</b>			<b>0,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>0,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>68.331,0</b>

#### USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENT O INIZIALE	STANZIAMENT O FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENT O FINALE	differenza
1112	11202070	Indennità e rimborsi spese trasporto missioni interno	5.155,00	7.109,00	1.954,00	5.155,00	7.109,00	1.954,00
1121	12105340	Spese per l'educazione ambientale	30.000,00	78.377,00	48.377,00	30.000,00	78.377,00	48.377,0
1212	21212020	Acquisto per allestimenti e complementi musei centri visita e biviacchi	83.410,00	101.410,00	18.000,00	83.410,00	101.410,00	18.000,0
<b>TOTALE in euro</b>			<b>118.565,00</b>	<b>186.896,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>118.565,00</b>	<b>186.896,00</b>	<b>68.331,0</b>

In particolare si evidenzia l'incremento del capitolo 11202070 "Indennità e rimborsi spese trasporto missioni interno" che, nonostante esso sia oggetto di riduzione di spesa, viene incrementato in quanto finanziato da fondi europei.

La proposta n.4 riguarda l'incremento dell'Entrata di bilancio connesso allo stanziamento del contributo straordinario del Ministero dell'Ambiente attraverso la Direttiva n. 15956 del 27/7/2016 (nota PNM 00000029.02-01-2017) Tale contributo andrà a finanziare attività di ricerca di interesse istituzionale.







L'entrata verrà iscritta su due capitoli di entrata e si articolerà come segue:

**PROPOSTA 4-DECRETO BIODIVERSITA'**

**ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12103020	Contributi da altre Amministrazioni dello Stato	0,00	12.000,00	12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00
1221	22115010	Contributi straordinari del Ministero dell'Ambiente	0,00	103.000,00	103.000,00	0,00	103.000,00	103.000,00
<b>TOTALE in euro</b>			<b>0,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>115.000,00</b>

**USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12105210	Spese per Studi e ricerche	10.000,00	22.000,00	12.000,00	10.000,00	22.000,00	12.000,00
1211	21111300	Spese per la Ricerca scientifica	30.000,00	130.000,00	100.000,00	30.000,00	130.000,00	100.000,00
1212	21212030	Acquisto strumenti scientifici e attrezzature tecniche	1.417,00	4.417,00	3.000,00	1.417,00	4.417,00	3.000,00
<b>TOTALE in euro</b>			<b>41.417,00</b>	<b>156.417,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>41.417,00</b>	<b>156.417,00</b>	<b>115.000,00</b>

La proposta n. 5 riguarda una riduzione del fondo relativo al Fondo di trattamento fine servizio in conseguenza al ricalcolo annuale del fondo stesso. Allegata alla presente proposta il foglio di calcolo delle quote TFR dei dipendenti  
Tale proposta si articola come segue:



**PROPOSTA 5- TFR**

**USCITA : CAPITOLO IN RIDUZIONE**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1215	21515010	Liquidazione TFR*						
			312.571,46	299.511,40	-13.060,06	312.571,46	299.511,40	-13.060,06
<b>TOTALE in euro</b>			<b>312.571,46</b>	<b>299.511,40</b>	<b>-13.060,06</b>	<b>312.571,46</b>	<b>299.511,40</b>	<b>-13.060,06</b>

**USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo		DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
			STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12105110	Spese per le attività di promozione e comunicazione istituzionale						
			112.500,00	122.658,06	10.158,06	112.500,00	122.658,06	10.158,06
1151	15110041	Accantonamenti per versamenti allo stato						
			19.666,00	22.568,00	2.902,00	19.666,00	22.568,00	2.902,00
<b>TOTALE in euro</b>			<b>132.166,00</b>	<b>145.226,06</b>	<b>13.060,06</b>	<b>132.166,00</b>	<b>145.226,06</b>	<b>13.060,06</b>

A seguito di tali proposte di variazione, la previsione del Bilancio 2017, sia nel totale generale dell'entrata che in quello della spesa, varia da € 2.694.000 a € 2.998.397,46

Vogogna, 10/04/2017

D'ordine del Direttore  
Il Capo Ufficio Programmazione Finanziaria  
Giuseppe Cangialosi





PARCO NAZIONALE  
**ValGrande**

ALLEGATO 2)

**BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZIO FINANZIARIO 2017**

**PROPOSTE DI VARIAZIONE**

( Art. 20 D.P.R. 27 febbraio 2003 n. 97)



**PROPOSTA 1 - AVANZO DI AMMINISTRAZIONE**

ENTRATA : CAPITOLO IN RIDUZIONE							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
	Avanzo di Amministrazione presunto	900.000,00	895.772,46	-4.227,54	900.000,00	895.772,46	-4.227,54
	<b>TOTALE in euro</b>	<b>900.000,00</b>	<b>895.772,46</b>	<b>-4.227,54</b>	<b>900.000,00</b>	<b>895.772,46</b>	<b>-4.227,54</b>

USCITA : CAPITOLO IN RIDUZIONE							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1215	Liquidazione TFR	316.800,00	312.572,46	-4.227,54	316.800,00	312.572,46	-4.227,54
	<b>TOTALE in euro</b>	<b>316.800,00</b>	<b>312.572,46</b>	<b>-4.227,54</b>	<b>316.800,00</b>	<b>312.572,46</b>	<b>-4.227,54</b>





## SITUAZIONE AMMINISTRATIVA DELL'ESERCIZIO 2016

Consistenza della cassa all'inizio dell'esercizio			1.648.896,90
Riscossioni	in c/competenza	1.469.091,65	
	in c/residui	224.214,79	1.693.306,44
Pagamenti	in c/competenza	1.071.104,60	
	in c/residui	635.145,91	1.706.250,51
Consistenza della cassa alla fine dell'esercizio			<b>1.635.952,83</b>
Residui attivi	degli esercizi precedenti	103.868,68	
	dell'esercizio	7.487,82	111.356,50
Residuo passivi	degli esercizi precedenti	453.851,42	
	dell'esercizio	397.685,45	851.536,87
Avanzo d'amministrazione alla fine dell'esercizio			<b>895.772,46</b>

L'utilizzazione dell'avanzo di amministrazione per l'esercizio 2017 risulta così prevista:			
<b>Parte vincolata</b>			
al Trattamento di fine rapporto			0,00
ai Fondi per rischi ed oneri (*)			0,00
al Fondo ripristino investimenti			0,00
per i seguenti altri vincoli			0,00
	Totale parte vincolata		0,00
<b>Parte disponibile</b>			
Parte di cui non si prevede l'utilizzazione nell'esercizio 2017			0,00
	Totale parte disponibile		0,00
<b>Totale Risultato di amministrazione</b>			<b>895.772,46</b>

(\*) Vds. art. 19 del regolamento



**PROPOSTA 2 - SPESE OBBLIGATORIE**

<b>ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO</b>							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	Contributo ordinario del Ministero dell'Ambiente	1.176.669,00	1.301.963,00	125.294,00	1.176.669,00	1.301.963,00	125.294,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>1.176.669,00</b>	<b>1.301.963,00</b>	<b>125.294,00</b>	<b>1.176.669,00</b>	<b>1.301.963,00</b>	<b>125.294,00</b>

<b>USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO</b>							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	Spese per le attività di promozione e comunicazione istituzionale	65.500,00	112.500,00	47.000,00	65.500,00	112.500,00	47.000,00
1122	Trasferimenti passivi ai comuni	444.000,00	522.294,00	78.294,00	444.000,00	522.294,00	78.294,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>509.500,00</b>	<b>634.794,00</b>	<b>125.294,00</b>	<b>509.500,00</b>	<b>634.794,00</b>	<b>125.294,00</b>

0,00



Si comunica che l'importo assegnato a codesto Ente Parco, sui fondi previsti per le spese di natura obbligatoria nel corrente anno finanziario corrisponde a euro 1.301.963,00.

Il relativo decreto di impegno è stato trasmesso all'Ufficio Centrale di Bilancio per le registrazioni di rito in data 31.3.2017.

---

 cid:image001.p

#### **PNM-II**

#### **Direzione Protezione della Natura e del Mare**

Ministero dell'Ambiente e della Tutela

del Territorio e del Mare

Via Cristoforo Colombo, 44

00147 – Roma

Tel. 06/57 22 34 31





**PROPOSTA 3-IDROLIFE**

**ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1124	Contributi da altri Enti Pubblici		68.331,00	68.331,00	0,00	68.331,00	68.331,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>0,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>0,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>68.331,00</b>

**USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO**

codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1112	Indennità e rimborsi spese trasporto missioni interno	5.155,00	7.109,00	1.954,00	5.155,00	7.109,00	1.954,00
1121	Spese per l'educazione ambientale	30.000,00	78.377,00	48.377,00	30.000,00	78.377,00	48.377,00
1212	Acquisto per allestimenti e complementi musei centri visita e bivacchi	83.410,00	101.410,00	18.000,00	83.410,00	101.410,00	18.000,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>118.565,00</b>	<b>186.896,00</b>	<b>68.331,00</b>	<b>118.565,00</b>	<b>186.896,00</b>	<b>68.331,00</b>







**Project LIFE 15 NAT//IT/000823**

**Conservation and management of freshwater  
fauna of EU interest within the ecological  
corridors of Verbano Cusio Ossola  
“IdroLIFE”**

**Partnership Agreement**

**LIFE Programme (European Agency/Commission)**

A handwritten signature or set of initials in dark ink, located in the bottom right corner of the page. The signature appears to be a stylized 'A' or 'B' with a flourish.

## **Partnership agreement - LIFE15 NAT/IT/000823 IdroLIFE**

### **1. Identification of the contracting parties**

The Coordinating Beneficiary

CNR ISE - Institute of Ecosystem Study of the Italian National Research Council  
L.go Tonolli 50 - 28922 Verbania Pallanza

Represented by

Giuseppe Torzillo - Director

AND

The Associated Beneficiary

Ente Parco Nazionale della Val Grande  
Via Pozzolo, 2 - fraz. Cicogna  
28801 Cossogno

Represented by

Tullio Bagnati - Director  
Cesare Puzzi - CEO

**HAVE AGREED**

### **2. Subject**

- This partnership agreement is concluded in relation to the LIFE project "Conservation and management of freshwater fauna of EU interest within the ecological corridors of Verbano Cusio Ossola - IdroLIFE", as described in Grant Agreement LIFE15 NAT/IT/000823, signed on 22/11/2016.
- The Grant Agreement signed by the Coordinating Beneficiary and the European Agency/Agency/Commission, which includes Special Conditions, the General Conditions in Annex I to the LIFE Grant Agreement (hereinafter referred to as "the General Conditions"), the full project proposal and the other annexes, forms an integral part of this partnership agreement.
- Unless explicitly stated otherwise, all parts of the General Conditions are relevant for and apply to both the Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiary.
- The provisions of the Grant Agreement, including the mandate stipulating that the Associated Beneficiary gives the Coordinating Beneficiary the mandate to act on its behalf towards the Agency/Commission, shall take precedence over any other agreement between the Associated Beneficiary and the Coordinating Beneficiary that may have an effect on the implementation of the above-mentioned Grant Agreement between the Coordinating Beneficiary and the Agency/Commission.

### 3. Duration

This partnership agreement enters into force when the last of the two parties (Coordinating Beneficiary / Associated Beneficiary) signs, and terminates five years after the date of the payment of the balance by the Coordinating Beneficiary to the Associated Beneficiary.

### 4. Role and obligations of the Coordinating Beneficiary

- The Coordinating Beneficiary is solely legally and financially responsible to the Agency/Commission for the fully implementation of the project measures in order to achieve the project objective and for the dissemination of the project results.
  - The Coordinating Beneficiary through the mandate Annexed to the Grant Agreement is granted power of attorney by the Associated Beneficiaries, to act in their name and for their account in signing the Grant Agreement and its possible subsequent amendments with the Agency/Commission.
  - The Coordinating Beneficiary accepts all the provisions of the Agreement with the Agency/Commission.
  - By virtue of the mandate signed, the Coordinating Beneficiary alone is entitled to receive funds from the Agency/Commission and distribute the amounts corresponding to the Associated Beneficiary's participation in the project as specified in the Article n.4 of the present Partnership Agreement.
  - Whenever an Associated Beneficiary reduces its financial contribution, it shall be incumbent upon the Coordinating Beneficiary, in agreement with its Associated Beneficiaries, to find the necessary resource to ensure correct implementation of the project. In no case shall the Agency/Commission increase its contribution or the rate of cofinancing.
  - The Coordinating Beneficiary should be the single point of contact for the Agency/Commission and shall be the only participant to report directly to the Agency/Commission on the technical and financial progress of the project.
  - The Coordinating Beneficiary shall therefore provide to the Agency/Commission all the necessary reports, in accordance with "Article II.1.3 of the General Conditions".
  - This agreement shall be signed by the Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiary and notified to the Agency/Commission within 9 months from the starting date of the project. The provisions of the Grant Agreement including possible annexed mandate, shall take precedence over the present partnership agreement.
  - The Coordinating Beneficiary will provide the Associated Beneficiary with copies of technical and financial reports submitted to the Agency/Commission as well as the Agency/Commission's reactions to these documents.
  - The Coordinating Beneficiary shall regularly inform the Associated Beneficiary about communication with the Agency/Commission concerning the project;
- In exercising the mandate given by the Associated Beneficiary to act on its behalf, the Coordinating Beneficiary will take into due consideration the interests and concerns of the Associated Beneficiary, whom the Coordinating Beneficiary will consult whenever appropriate and especially prior to requesting any modification of the Grant Agreement.

## 5. Role and obligations of the Associated Beneficiary

- The Associated Beneficiaries are exclusively the Organization identified as such in the project and committed to the project implementation through relevant forms. The Associated Beneficiaries are directly involved in the technical implementation of the project tasks and activities described within the IdroLIFE proposal approved by the Agency/Commission (LIFE15 NAT/IT/000823).
- The Associated Beneficiaries, through the mandate annexed to the Grant Agreement, grant power of attorney to the Coordinating Beneficiary, to act in his name and for his account in signing the Grant Agreement and its possible subsequent amendments with the Agency/Commission. Accordingly, the Associated Beneficiary mandates the Coordinating Beneficiary to take full legal responsibility for the implementation of the agreement.
- The Associated Beneficiary accepts all the provisions of the Agreement with the Agency/Commission, in particular all provisions affecting the Associated Beneficiary and the Coordinating Beneficiary. In particular they acknowledge that, by virtue of the mandate signed, the Coordinating Beneficiary alone is entitled to receive funds from the Agency/Commission and distribute the amounts corresponding to the Associated Beneficiary's participation in the action.
- The Associated Beneficiaries shall do everything in their power to help the Coordinating Beneficiary to fulfil the Coordinating Beneficiary's obligation under the Grant Agreement. In particular, the Associated beneficiaries hereby shall provide to the Coordinating Beneficiary whatever documents or information (technical and financial) may be required, as soon as possible after receiving the request from the Coordinating Beneficiary.
- Each Associated Beneficiary must contribute financially to the project and shall benefit from the financial contribution from the Agency/Commission in the condition stipulated in this partnership agreement.
- The Associated Beneficiaries shall not report directly to the Agency/Commission on the technical and financial progress unless explicitly requested to do so by the Agency/Commission.
- The financial contribution of each Associated Beneficiary and the estimated share of the EU contribution will be according to the Grant Agreement and the **proposal** LIFE 15 NAT/IT/000823 approved by the European Agency/Commission.
- At the beginning of each month the Coordinating Beneficiary shall send the Associated Beneficiaries a note presenting the work done and the **upcoming** activities, evaluating the progress and consistency with the work planned, and providing inputs and suggestions.
- By the end of each month, every Associated Beneficiary shall send the Coordinating Beneficiary a note presenting the activities carried out during the month in question.
- Any deviation from the work plan must be authorized in advance by the Coordinating Beneficiary.
- Any dissemination and/or networking activity carried out by **Associated** Beneficiaries must be authorized in advance by the Coordinating Beneficiary, who shall always be invited to attend.
- Further to this, the Associated Beneficiaries shall:

- a) Include the Coordinating Beneficiary in Cc recipient in all email messages sent concerning the IdroLIFE project.
- b) Inform and invite with due notice the Coordinating Beneficiary to any formal and/or informal meeting taking place among Associated Beneficiaries.
- c) Inform by email the Coordinating Beneficiary about the results of any formal and/or informal meeting among Associated Beneficiaries.

## **6. Common obligation for both the Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries**

- The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries shall maintain up-to-date books of account, in accordance with the normal accounting convention imposed on them by law and existing regulations. For the sake of traceability of expenditures and income, an analytical accounting system (cost centre accounting) shall be put in place. The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiary shall retain, throughout the project and for at least five years after the final payment, all appropriate supporting documentation for all expenditures income and revenue for the project as reported to the Agency/Commission, such as tender documents, invoices, purchase orders, proof of payments, salaries slipes, time sheets and any other documents used for calculation and presentation of costs.
- The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries shall ensure that all invoices include a clear reference to the project, linking them to the analytical accounting system.
- The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries shall ensure that the Community support is publicized, as detailed in "Article II.7.1 of the General Conditions"
- The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries shall share freely the know-how necessary for implementation of the project.
- The Coordinating Beneficiary shall not act, in the context of the project, as sub-contractor or supplier to the Associated Beneficiaries. The Associated Beneficiaries shall not act, in the context of the project, as sub-contractor or supplier to the Coordinating Beneficiary or other Associated Beneficiaries.
- In cases of either delay in implementation or missed or incomplete performance imputable to the Partner (either Coordinating Beneficiary or an Associated Beneficiary), this one is held responsible for any damage brought to the whole Project and he will also answer for the sanctions applied by the Committee.

## **7. Project cofinancers**

- Cofinancers will only contribute financially to the project, will not be directly involved in the technical implementation of the project and shall not benefit of the Community funding.
- The Coordinating Beneficiary will conclude with cofinancers any agreement necessary to ensure co-funding, provided this do not infringe the obligations of the Coordinating Beneficiary and/or Associated Beneficiaries as stated in the Grant Agreement.

## **8. Subcontractors**

- Any public Associated Beneficiary must award subcontracts in accordance with the applicable rules on public tendering, in conformity with Community Directive on public tendering procedures.
- For contracts exceeding 125.000,00 Euro, any private Associated Beneficiary shall invite competitive tenders from potential subcontractors and award the contract to the bid offering the best value for money; in doing so it shall observe the principles of transparency and equal treatment of potential subcontractors and shall take care to avoid any conflict of interest.
- The rules on tendering referred to in the previous two paragraphs shall also be applied in case of purchase of durable goods.
- All invoices issued by subcontractors shall bear a clear reference to the LIFE project (in example LIFE15 NAT/IT/000823) and to the order/subcontract issued by the Associated Beneficiary. All invoices shall also be sufficiently detailed as to allow identification of single items covered by the service delivered (i.e. clear description and costs of each item).

## **9. Technical activity Reports**

- The reporting dates concerning LIFE project are established within the proposal LIFE15 NAT/IT/000823 approved by the European Agency/Commission.
- The Associated Beneficiaries shall provide any relevant information to the Coordinating Beneficiary at least 30 days before the submission of reports to the Agency/Commission and be available with additional information, should the Agency/Commission so request.

## **10. Financial reporting**

- Regarding the final statement of expenditure and income, the Associated Beneficiary shall provide the Coordinating Beneficiary with a dated and signed "participant cost statement summary" on forty-five (45) days after project end, at the latest. It is recommended:
  - a) Cost statements of expenditures and income shall be presented in accordance with the "Guidelines" provided by the Agency/Commission for the LIFE programme.
  - b) Cost statements electronic files will be forwarded by email to the Coordinating Beneficiary. The originals of the costs statements hard version in paper, with the corresponding signature and company stamp, must be delivered to the Coordinating Beneficiary.
  - c) In case some additional information should be requested by the Agency/Commission, each Associated Beneficiary will send their requested contribution according to Coordinating Beneficiary instructions.
- The Associated Beneficiary is obliged to reports costs as specified in the General Conditions and the Grant Agreement.

## 11. Estimated eligible costs and Associated Beneficiary's financial contribution to the project

- In accordance with each "Declaration of the Associated Beneficiary":
  - a) the Associated Beneficiary PNVG will implement actions with an estimated total cost of € 147.331,00 (see Table 1), will contribute € 81.000,00 to the project of own financial resources (see Table 1), and, on the basis of such amounts, the Associated Beneficiary will receive from the Coordinating Beneficiary a maximum amount of € 66.331 (see Table 1) as share of cofinancers contribution (EU, Cariplo).

Table 1 - Estimated costs and contributions according to proposal LIFE15 NAT/IT/000823

Associated Beneficiary	Total costs of the Actions in € (including overheads)	Associated Beneficiary's own contribution in €	Amount of Hydroelectric Companies contribution in €	Amount of Cariplo Foundation contribution in €	Amount of EU Contribution Requested in €	Total Amount of cofinancing
PNVG	147.331	81.000	0	15.000	51.331	66.331

- The estimated total costs incurred by the Associated Beneficiary will be regularly reviewed during the project. In Agreement with the Coordinating Beneficiary (which will take into account the total costs of the project incurred by all participants), the amount specified in this Article can be modified, provided that the modification are in line with the Grant Agreement concerning the project budget.
- The final settlement will be based on the Agency/Commission's assessment of the final statement of expenditures and income and more precisely on the accepted eligible costs of the project.

## 12. Payment terms

- Unless requested otherwise in writing by the Associated Beneficiary, the Coordinating Beneficiary shall make all payments to the following bank account of the Associated Beneficiary:

For Ente Parco Nazionale della Val Grande  
Account holder: Ente Parco Nazionale della Val Grande  
Bank: Banca Popolare di Sondrio  
IBAN IT07U0569622400000003035X58                      SWIFT/BIC POSOIT22

- According to the Chapter II.1.3 of the General Conditions (ANNEX I of Grant Agreement) "General obligations and role of the Coordinating Beneficiary" the payments from the Coordinating Beneficiary to the Associated Beneficiary in regard to the EC Cofinancing will be as follow, unless there is a justified delay:

1<sup>st</sup> payment (30%): within 30 days after receipt of 1<sup>st</sup> EC Payment

2<sup>nd</sup> payment (40%): within 30 working days after receipt of 2<sup>nd</sup> EC Payment

3<sup>rd</sup> payment (final): within 30 working days when received the final EC Payment, 30% or corresponding quantity to each partner according to final eligible costs approved by EC. In the case that the final EC contribution approved for a given Associate Beneficiary is less than the amounts previously paid, the Associated Beneficiary shall pay back the difference within one month upon written request issued by the Coordinating Beneficiary.

- The Coordinating Beneficiary and the Associated Beneficiaries agree that all payments are considered as pre-financing payments until the Agency/Commission has approved the final technical and financial reports and has transferred the final payment to the Coordinating Beneficiary.
- The Coordinating Beneficiary shall transfer the share of the final payment to the Associated Beneficiaries after the Agency/Commission has made the final payment.
- The Coordinating Beneficiary may recover any amounts which have been unduly paid to the Associated Beneficiary, including unduly paid amounts identified as such during an ex-post audit by the Agency/Commission.
- Additionally, the payments from the Coordinating Beneficiary to the Associated Beneficiary in regard to the cofinancing of Fondazione Cariplo (see Table 1) will be as follows:
  - 1<sup>st</sup> payment (30%): Euro 5.000 within 30 days after receipt of 1<sup>st</sup> Payment of Fondazione Cariplo
  - 2<sup>nd</sup> payment (40%): Euro 6.000 within 30 working days after receipt of 2<sup>nd</sup> Payment of Fondazione Cariplo
  - 3<sup>rd</sup> payment (final): within 30 working days when received the final Payment of Fondazione Cariplo, 30% (Euro 4.000) or corresponding quantity to each partner according to final eligible costs approved by EC.

### **13. Termination of partnership agreement**

- The present partnership Agreement will have an anticipated termination in case an Associated Beneficiary:
  - a) For no valid technical or economic reason, fails to fulfil a substantial obligation incumbent on him under the terms of the Grant Agreement;
  - b) In the event of force majeure or if its correspondent actions have been suspended as a result of exceptional circumstances;
  - c) Is declared bankrupt, is wound up or is the object of similar proceedings;
  - d) Deliberately made false or incomplete statements to obtain the Community financial contributions provided for in the Agreement;
  - e) As intentionally or by negligence, committed a substantial irregularity in performing the Agreement, which causes or might cause a loss to the Union budget;



- f) Commits fraud, corruption or any other illegal activity, to the detriment of the Community's financial interests;
  - g) Is found guilty of an offence involving his professional conduct by a judgement having the force of Res Judicata or is guilty of grave professional misconduct proven by any justified means;
  - h) If it becomes clear that, as a consequence of the Associated Beneficiary failures, the project will not achieve its objectives;
  - i) Or, if is responsible for substantial irregularities in the development of the project.
- In the above mentioned case, the Coordinating Beneficiary together with the other Associated Beneficiaries will study a consensus solution to overcome the difficulties. The Coordinating Beneficiary will inform the Agency/Commission about the situation and the proposed consensus solution and will respect and follow the Agency/Commission instruction.
- The Agency/Commission may terminate the Grant Agreement, without any indemnity on its part:
  - a) Should the Coordinating Beneficiary for no valid technical or economic reason fails to fulfil a substantial obligation incumbent on him under the terms of the Grant Agreement;
  - b) In the event of force majeure or if the action has been suspended as a result of exceptional circumstances;
  - c) If it becomes clear that the project will not achieve its objectives or if the Coordinating Beneficiary is responsible for substantial irregularities in the management of the project.
- For the purpose of the termination of the project, the Agency/Commission shall apply procedures as described in Article II.16 of the General Conditions.
- Termination of the Grant Agreement for financial irregularities shall be without prejudice to the application of other administrative measures or penalties which may be imposed in accordance with Council Regulation (EC, EURATOM) No 29/88/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Community's financial interests. In the event of termination of the Grant Agreement, the Commission may demand full or partial repayment of amounts already paid.
- The Coordinating Beneficiary may terminate the project at any time by giving formal written notice provided economic or technical reason exist. The Coordinating Beneficiary shall be under an obligation to present a final report at the latest 3 months after the above mentioned formal written notice, outlining the status of the implementation of the project and the reasons of termination, together with the final statement of expenditures and income on the basis of which the Agency/Commission will determine the amount of eligible expenditure. If no reasons are given or if the Agency/Commission does not accept the reasons, the Coordinating Beneficiary shall be deemed to have terminated this Agreement in properly and the Agency/Commission may ask for repayment of amounts already paid.

#### **14. Jurisdiction clause**

Failing amicable settlement, the Court of Rome shall have sole competence to rule on any dispute between the contracting parties in respect of this agreement.

The law applicable to this agreement shall be the law of Italy.

20 dicembre 2016

OGGETTO: trasmissione Convenzione progetto LIFE15 NAT/IT/000823 "IDROLIFE".

Come da accordi intercorsi si trasmette copia della Convenzione tra Fondazione Cariplo e CNR - ISE (Istituto per lo Studio degli Ecosistemi) relativa al progetto LIFE in oggetto firmata dal Direttore generale Dottor Sergio Urbani.

Si resta in attesa di ricevere la richiesta relativa all'erogazione del primo acconto.

Cordialmente

Elena Jachia

Direttore Area Ambiente



ISE - CNR - ISE  
Cl. F.

N. 0000144      24/01/2017





**PROGETTO LIFE15 NAT/IT/000823**

**IdroLIFE: Conservation and management of freshwater fauna of EU interest within the ecological corridors of Verbano Cusio Ossola**

**CONVENZIONE**

**tra**

L'Istituto per lo Studio degli Ecosistemi, del CNR, con sede in Verbania Pallanza Largo Tonolli 50, codice fiscale 80054330586, legalmente rappresentata dal Direttore f.f. Dr. Torzillo Giuseppe nato a Viggiano (Potenza) il 04/08/1952, in qualità di soggetto Beneficiario Coordinatore del Progetto "IDROLIFE" (LIFE15 NAT/IT/000823), di seguito denominato **CNR-ISE**;

**e**

la Fondazione Cariplo, con sede in Milano, Via Manin n. 23, codice fiscale n. 00774480156, iscritta al n. 668 della pagina 1047 del volume 3° del Registro delle Persone Giuridiche Private presso la Prefettura di Milano, rappresentata dal Direttore Generale Dott. Sergio Urbani, in qualità di cofinanziatore del Progetto "IDROLIFE" (LIFE15 NAT/IT/000823) di seguito anche denominata **Fondazione**;

di seguito congiuntamente anche denominate le **Parti**;

**premesso che**

- la Fondazione Cariplo è una fondazione di origine bancaria ai sensi della Legge 23 dicembre 1998, n. 461, e del Decreto legislativo 17 maggio 1999, n. 153, e persegue esclusivamente finalità di utilità sociale e di promozione dello sviluppo economico, concorrendo con contributi economici a iniziative di terzi e realizzando iniziative proprie;
- Il CNR-ISE, in base al suo Statuto, è un Ente Pubblico nazionale di Ricerca con competenza scientifica generale con il compito di svolgere, promuovere, diffondere, trasferire e valorizzare attività di ricerca nei principali settori di sviluppo delle conoscenze e delle loro applicazioni per lo sviluppo scientifico, tecnologico, economico e sociale del Paese, perseguendo l'integrazione di discipline e tecnologie diffusive ed innovative anche attraverso accordi di collaborazione e programmi integrati;
- Il CNR ISE ha deciso di aderire al Programma "LIFE 2014/2020", Call 2015 della Commissione Europea, presentando il progetto "IDROLIFE: Conservation and management of freshwater fauna of EU interest within the ecological corridors of Verbano-Cusio-Ossola" (di seguito anche denominato il **Progetto**);
- Il Progetto ha una durata complessiva di 48 mesi, dal 15 novembre 2016 al 14 novembre 2020;
- la Fondazione ha deciso di sostenere il Progetto concedendo al CNR-ISE un contributo di € 220.000,00 (di seguito **Contributo**); l'erogazione del contributo da parte della Fondazione era subordinata alla definitiva approvazione da parte della Commissione Europea del Progetto di dettaglio, in effetti rilasciata il 16/11/2016 (comunicazione EASME.B.3/AS/rh D(2016) 6495353 del 16/11/2016);

- il budget previsionale del Progetto, per la sua intera durata, è stimato in complessivi € 2.076.462,00 (duemilionesettantaseimilaquattrocentosessantadue/00€), dei quali € 2.076.462,00 (duemilionesettantaseimilaquattrocentosessantadue/00€) ritenuti eleggibili. Il 59,08% dei costi totali ammissibili, per un importo massimo di € 1.226.862 (un milione duecentoventiseimilaottocentosessantadue/00€) è a carico della Commissione Europea;
- il 22/11/2016 è stata sottoscritta tra il CNR-ISE e la Commissione Europea, la convenzione di sovvenzione del progetto "Grant Agreement LIFE15 NAT/IT/000823", disciplinante l'erogazione dei cofinanziamenti, tra cui quello della Fondazione Cariplo, in virtù della quale il CNR-ISE assume il ruolo di interlocutore unico della Commissione Europea con l'impegno di riferire in merito all'avanzamento del Progetto sul piano tecnico e finanziario, fornendo tutte le relazioni necessarie. Il CNR-ISE riceverà direttamente il contributo di cui al punto precedente dalla Commissione Europea;
- già dai primi giorni successivi il ricevimento del Grant Agreement da parte della Commissione sono state avviate le attività del Progetto;
- con la presente convenzione le Parti intendono regolare i rapporti riferibili alla erogazione del Contributo;

Le Parti convengono e stipulano quanto segue:

#### Articolo 1

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante della presente convenzione.

Le Parti danno atto che costituiscono parte integrante del presente accordo i documenti trasmessi in formato "pdf" a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo [ambiente@pec.fondazionecariplo.it](mailto:ambiente@pec.fondazionecariplo.it) in 28/11/2016:

- a) Allegato I – Testo del Progetto come approvato dalla Commissione;
- b) Allegato II – Copia della convenzione tra la Commissione e il CNR-ISE (Grant Agreement LIFE15 NAT/IT/000823);
- c) Allegato III – Condizioni generali (General Conditions) dei progetti LIFE15.

#### Articolo 2

Le Parti dichiarano di conoscere e condividere i contenuti, le finalità e le modalità di realizzazione del Progetto.

#### Articolo 3

Le Parti danno atto che alla realizzazione del Progetto partecipano i seguenti soggetti (Tab. 1), nei ruoli e con gli obblighi di cui alle categorie definite nel capitolo I.6.3 del documento "Guidelines for applications" edizione 2015:

**Tabella 1** - Soggetti partecipanti al progetto IdroLIFE nei ruoli e con gli obblighi di cui alle categorie definite nel capitolo I.6.3 del documento "Guidelines for applications" edizione 2015

Numero	Nome	Ruolo
1	CNR – ISE	Beneficiario coordinatore
2	Provincia del Verbano Cusio Ossola	Beneficiario associato
3	Ente Parco Nazionale della Val Grande	Beneficiario associato

**Tabella 1** - Soggetti partecipanti al progetto IdroLIFE nei ruoli e con gli obblighi di cui alle categorie definite nel capitolo I.6.3 del documento “Guidelines for applications” edizione 2015

4	GRAIA Srl	Beneficiario associato
5	Fondazione Cariplo	Cofinanziatore
6	ENEL GREEN POWER S.P.A.	Cofinanziatore
7	IDROENERGY S.R.L.	Cofinanziatore
8	IDROELETTRICHE RIUNITE S.P.A.	Cofinanziatore
9	IDROELETTRICA REVIL SRL	Cofinanziatore
10	HYDROCHEM ITALIA S.R.L.	Cofinanziatore
11	ENERGIE S.P.A.	Cofinanziatore
12	SAN BERNARDO S.R.L.	Cofinanziatore
13	ALCOTEC S.R.L.	Cofinanziatore
14	ANTOLIVA S.R.L.	Cofinanziatore
15	G.CALDERONI E SOCI S.R.L.	Cofinanziatore
16	DBUILDING S.R.L.	Cofinanziatore
17	E.C.A. S.P.A.	Cofinanziatore
18	EDELWEISS FACCIOLA DI FACCIOLA GIAN MARCO & C. S.N.C.	Cofinanziatore
19	FRUA CAV.MARIO S.P.A.	Cofinanziatore
20	GIOVE S.R.L.	Cofinanziatore
21	GRIDONE IDROELETTRICA S.R.L.	Cofinanziatore
22	HYDRABOGNA S.R.L.	Cofinanziatore
23	IMBODEN F.LLI SRL	Cofinanziatore
24	IMPRESA PRODUZIONE ENERGIA ELETTRICA DI PESENTI FRANCESCO E C. - S.N.C.	Cofinanziatore
25	ISPOWER S.R.L.	Cofinanziatore
26	KRAMEC IDROELETTRICA S.R.L.	Cofinanziatore
27	MANIFATTURE LAVAZZA SNC	Cofinanziatore
28	LEONARDO SERVIZI ENERGIA S.R.L.	Cofinanziatore
29	OFFICINE LORENZINA S.R.L.	Cofinanziatore
30	LUISIN S.R.L.	Cofinanziatore
31	PESENTI ENERGIA BOGNANCO S.R.L.	Cofinanziatore
32	VB POWER S.R.L.	Cofinanziatore
33	SOCIETA' ELETTRICA VIGezzINA SRL	Cofinanziatore

#### Articolo 4

Le Parti danno atto che la Fondazione, in quanto soggetto cofinanziatore del Progetto,

- non è tenuta a partecipare direttamente all'esecuzione tecnica del Progetto;
- non beneficia del finanziamento europeo;
- potrà partecipare alle riunioni dei gruppi di gestione generale del Progetto, previsto dall'azione F dell'allegato Progetto e richiedere la documentazione prodotta per la Commissione europea in merito allo stato di avanzamento del Progetto, sia sul piano tecnico che finanziario.

#### Articolo 5

La Fondazione, in quanto soggetto cofinanziatore del Progetto, erogherà al CNR-ISE, alle condizioni e nei termini previsti dalla presente Convenzione, il Contributo di € 220.000,00 (duecentoventimila/00).

Il Contributo sarà erogato come segue:

1. € 110.000,00 (centodiecimila/00), a titolo di anticipazione dei fondi stanziati per il Progetto, entro trenta giorni dalla sottoscrizione della presente Convenzione e dietro presentazione di richiesta di pagamento del CNR-ISE;
2. € 70.000,00 (settantamila/00), a seguito della consegna del *Mid term report* alla Commissione europea (prevista per il 14/2/2019), della conferma del pagamento della seconda rata da parte della CE e dietro presentazione di richiesta di pagamento del CNR-ISE;
3. € 40.000,00 (quarantamila/00), a saldo, a seguito della trasmissione delle copie delle comunicazioni inviate alla CE del Rapporto finale e dei documenti prodotti dal Revisore dei conti appositamente incaricato (audit certificate) e comunque solo dopo la ricezione dell'avvenuta approvazione da parte della Commissione europea e del pagamento del saldo.

Il CNR-ISE si impegna inoltre a fornire, dietro richiesta degli uffici della Fondazione, i dati, i documenti e le informazioni inviati alla Commissione Europea e da questa ricevuti in aggiunta a quelli richiamati nel punto precedente, comprese le relazioni tecniche di dettaglio e la documentazione contabile-amministrativa.

I suddetti importi saranno versati a favore del CNR-ISE a seguito di presentazione di richiesta di pagamento, con l'indicazione della causale:

1. "anticipazione contributo IdroLIFE CNR ISE VB"
2. "acconto contributo IdroLIFE CNR ISE VB"
3. "saldo contributo IdroLIFE CNR ISE VB"

sul seguente conto corrente bancario intestato a Consiglio Nazionale delle Ricerche - Incassi e pagamenti giornalieri:

IBAN IT75N0100503392000000218150

SWIFT/BIC BNLIITRR

L'erogazione del Contributo è regolata dalle disposizioni di norma applicate dalla Fondazione e, in particolare, dalla "Guida alla rendicontazione" (art. 5.7.1 - pag. 144 - del Disciplinare contenuto all'interno della Guida stessa) consultabile sul sito internet [www.fondazione.cariplo.it](http://www.fondazione.cariplo.it) e che il CNR-ISE dichiara di conoscere. Si specifica che, in applicazione del citato articolo, il CNR-ISE trasmetterà alla Fondazione una copia del contratto di finanziamento (Grant agreement o convenzione), la documentazione rendicontativa (report tecnici e finanziari) prodotta per la Commissione europea e prevista dalle sue regolamentazioni interne, nei tempi e nei modi indicati nel progetto approvato, come previsto dal Grant Agreement, nonché una copia della comunicazione con cui la Commissione europea ha disposto l'erogazione, in quota parte o totalmente, del contributo concesso.

## Articolo 6

La presente convenzione ha efficacia dal momento della sua sottoscrizione e termina, fatte salve eventuali proroghe concesse dalla Commissione, e che saranno tempestivamente comunicate alla Fondazione, alla consegna del Rapporto finale, prevista per il 14/02/2021.

## Articolo 7

Le Parti garantiscono il rispetto delle norme in materia di conflitto di interessi, riservatezza, protezione dei dati, pubblicità al sostegno dell'Unione, proprietà ed utilizzo dei risultati, così come disciplinato dagli artt. II.4,



II.5, II.6, II.7, II.8 delle "Condizioni Generali" (Allegato III) che si intendono integralmente trascritte nel presente articolo.

#### Articolo 8

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente contratto il Foro competente sarà quello di Milano. Alla presente convenzione sono applicabili le norme di legge previste dall'ordinamento dello Stato Italiano.

#### Articolo 9

Qualsiasi modifica alla presente convenzione sarà valida solo se redatta per iscritto e sottoscritta da entrambe le Parti.

Qualsiasi comunicazione relativa alla presente convenzione, al Progetto e alla sua realizzazione dovrà essere effettuata per iscritto e trasmessa, con qualsiasi strumento, anche telematico, che ne garantisca la ricezione, ai seguenti recapiti:

- per la Fondazione:
  - a) dott. Paolo Siccardi, Via Manin n. 23, 20121 Milano, tel. 02/6239328, e-mail: [paolosiccardi@fondazionecariplo.it](mailto:paolosiccardi@fondazionecariplo.it)
  - b) dott. Luigi Maruzzi, Direttore pro-tempore Area Gestione Erogazioni, limitatamente all'istruttoria amministrativa della rendicontazione, tel. 02/6239402, e-mail: [luigimaruzzi@fondazionecariplo.it](mailto:luigimaruzzi@fondazionecariplo.it)
- per il CNR-ISE:
  - a) Dott. Pietro Volta, L.go Tonolli 50, 28922 Verbania Pallanza, tel. 0323518335 / 3890662574, e-mail: [p.volta@ise.cnr.it](mailto:p.volta@ise.cnr.it)
  - b) Sig.ra Agatina Salanitro, L.go Tonolli 50, 28922 Verbania Pallanza, tel. 0323518350, e-mail: [a.salanitro@ise.cnr.it](mailto:a.salanitro@ise.cnr.it)

ovvero presso il diverso indirizzo che ciascuna delle Parti potrà comunicare alle altre successivamente alla data di sottoscrizione della presente Convenzione in conformità alle precedenti disposizioni.

#### Articolo 10

La presente convenzione è esclusa da IVA art. 8, comma 2, Legge 266/91.

La presente Convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso;

Letto, approvato e sottoscritto in n. 2 copie.

19/12/2016

Fondazione Cariplo

Il Direttore generale

Sergio Urbani



fondazione  
cariplo

Il Direttore Generale

CNR- ISE

Il Direttore f.f.

Giuseppe Torzillo

Giuseppe Torzillo





PROPOSTA 4-DECRETO BIODIVERSITA'

ENTRATA : CAPITOLO IN AUMENTO

codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	Contributi da altre Amministrazioni dello Stato	0,00	12.000,00	12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00
1221	Contributi straordinari del Ministero dell'Ambiente	0,00	103.000,00	103.000,00	0,00	103.000,00	103.000,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>0,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>115.000,00</b>

USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO

codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	Spese per Studi e ricerche	10.000,00	22.000,00	12.000,00	10.000,00	22.000,00	12.000,00
1211	Spese per la Ricerca scientifica	30.000,00	130.000,00	100.000,00	30.000,00	130.000,00	100.000,00
1212	Acquisto strumenti scientifici e attrezzature tecniche	1.417,00	4.417,00	3.000,00	1.417,00	4.417,00	3.000,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>41.417,00</b>	<b>156.417,00</b>	<b>115.000,00</b>	<b>41.417,00</b>	<b>156.417,00</b>	<b>115.000,00</b>

0,00





*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio  
e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LA PROTEZIONE DELLA NATURA E DEL MARE

DIVISIONE II - Biodiversità, aree protette, flora e fauna  
IL DIRIGENTE

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA  
DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Direzione Generale per la Protezione della Natura e del Mare

REGISTRO UFFICIALE - USCITA  
Prot. 0000029/PNM del 02/01/2017  
DIV II

All'Ente Parco Nazionale della Val Grande

PEC: [parcovalgrande@legalmail.it](mailto:parcovalgrande@legalmail.it)

E p.c. Al Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti  
c/o l'Ente Parco nazionale

Oggetto: decreto di riparto delle risorse finanziarie imputate al capitolo di bilancio 1551, piano gestionale I -*"Somme da erogare a enti, istituti, associazioni, fondazioni ed altri organismi"*- per l'anno 2016.

Si anticipa, nelle more del perfezionamento del decreto di riparto indicato in oggetto, che per l'anno in corso sono stati impegnati euro 115.000,00 a favore di Codesto Ente da destinarsi come da Direttiva del Sig. Ministro n. 15956 dello scorso 27 luglio.

Dot. Antonio Maturani



**PROPOSTA 5- TFR**

USCITA : CAPITOLO IN RIDUZIONE							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1215	21515010 Liquidazione TFR*	312.571,46	299.511,40	-13.060,06	312.571,46	299.511,40	-13.060,06
<b>TOTALE in euro</b>		<b>312.571,46</b>	<b>299.511,40</b>	<b>-13.060,06</b>	<b>312.571,46</b>	<b>299.511,40</b>	<b>-13.060,06</b>

USCITA : CAPITOLO IN AUMENTO							
codice capitolo	DENOMINAZIONE	COMPETENZA			CASSA		
		STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza	STANZIAMENTO INIZIALE	STANZIAMENTO FINALE	differenza
1121	12105110 Spese per le attività di promozione e comunicazione istituzionale	112.500,00	122.658,06	10.158,06	112.500,00	122.658,06	10.158,06
1151	15110041 Accantonamenti per versamenti allo stato	19.666,00	22.568,00	2.902,00	19.666,00	22.568,00	2.902,00
<b>TOTALE in euro</b>		<b>132.166,00</b>	<b>145.226,06</b>	<b>13.060,06</b>	<b>132.166,00</b>	<b>145.226,06</b>	<b>13.060,06</b>

\* importo assestato con proposta n. 1

0,00







## Riepilogo TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO

Periodo: dicembre 2016

Data  
03/02/17

## PARCO NAZIONALE VAL GRANDE

Ente  
008507

Dati anagrafici	Coefficiente Rivalutazione	Fondo al 31/12 anno prec.	Rivalutazione Lorda	Imposta Sostitutiva	Quota anno corrente	Totale anno + Rivalutazione Netta	Accantonato al Fondo Pensione	Anticipazioni anni prec.	Liquidato in anno corrente	Fondo in Azienda
<b>Centro di Costo 112 - STIPENDI ED ALTRI ASSEGNI FIS</b>										
<b>Reparto 201 - AL PERSONALE</b>										
- DIPENDENTI CESSATI										
000016 / 001 BAGNATI TULLIO		40.094,30	300,71	51,12	2.137,72	2.387,31	0,00	0,00	0,00	42.481,61
- Tempo det. - Assunzione 01/04/07 - Cessazione 15/06/16										
<b>Totale</b>		<b>40.094,30</b>	<b>300,71</b>	<b>51,12</b>	<b>2.137,72</b>	<b>2.387,31</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>42.481,61</b>
- DIPENDENTI IN FORZA										
000016 / 002 BAGNATI TULLIO	1,79530	0,00	0,00	0,00	2.455,45	2.455,45	0,00	0,00	0,00	2.455,45
- Tempo det. - Assunzione 16/06/16										
000002 / 001 BASSI MARIA PIA	1,79530	20.791,60	373,27	63,46	1.686,48	1.996,29	0,00	0,00	0,00	22.787,89
- Tempo indet. - Assunzione 01/07/05										
000003 / 001 CANGIALOSI GIUSEPPE	1,79530	13.543,27	243,14	41,33	947,52	1.149,33	0,00	0,00	0,00	14.692,60
- Tempo indet. - Assunzione 01/01/06										
000004 / 001 CIAPPARELLA MARIA TERESA	1,79530	34.471,11	618,86	105,21	1.882,14	2.395,79	0,00	0,00	0,00	36.866,90
- Tempo indet. - Assunzione 01/09/99										
000005 / 001 COLOMBO MASSIMO	1,79530	15.905,13	285,54	48,54	1.664,14	1.901,14	0,00	0,00	0,00	17.806,27
- Tempo indet. - Assunzione 01/11/07										
000006 / 001 COPIATTI FABIO	1,79530	27.112,46	486,75	82,75	1.748,95	2.152,95	0,00	0,00	0,00	29.265,41
- Tempo indet. - Assunzione 11/09/00										
000001 / 001 DIAN IVANA	1,79530	16.717,70	300,13	51,02	1.431,01	1.680,12	0,00	0,00	0,00	18.397,82
- Tempo indet. - Assunzione 01/12/05										
000007 / 001 GIOVANELLA FABIO	1,79530	28.673,26	514,77	87,51	1.658,46	2.085,72	0,00	0,00	0,00	30.758,98
- Tempo indet. - Assunzione 20/11/00										
000008 / 001 MOVALLI CRISTINA	1,79530	27.836,39	499,75	84,96	1.893,18	2.307,97	0,00	0,00	0,00	30.144,36
- Tempo indet. - Assunzione 01/09/02										
000009 / 001 SCANZIO MASSIMO	1,79530	20.481,15	367,70	62,51	2.065,56	2.370,75	0,00	0,00	0,00	22.851,90
- Tempo indet. - Assunzione 01/03/07										
000010 / 001 VENTURINI DELSOLARO CLAUDIK	1,79530	28.718,02	515,57	87,65	1.657,27	2.085,19	0,00	0,00	0,00	30.803,21
- Tempo indet. - Assunzione 20/11/00										
<b>Totale</b>		<b>234.250,09</b>	<b>4.205,48</b>	<b>714,94</b>	<b>19.090,16</b>	<b>22.580,70</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>256.830,79</b>
- DIPENDENTI CESSATI										
000016 / 001 BAGNATI TULLIO		40.094,30	300,71	51,12	2.137,72	2.387,31	0,00	0,00	0,00	42.481,61
- Tempo det. - Assunzione 01/04/07 - Cessazione 15/06/16										
<b>Totale</b>		<b>40.094,30</b>	<b>300,71</b>	<b>51,12</b>	<b>2.137,72</b>	<b>2.387,31</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>42.481,61</b>
- DIPENDENTI IN FORZA										
000016 / 002 BAGNATI TULLIO		234.250,09	4.205,48	714,94	19.090,16	22.580,70	0,00	0,00	0,00	256.830,79
- Tempo indet. - Assunzione 01/03/07										
<b>Totale</b>		<b>274.344,39</b>	<b>4.506,19</b>	<b>766,06</b>	<b>21.227,88</b>	<b>24.968,01</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>299.312,40</b>

Ente  
008507**PARCO NAZIONALE VAL GRANDE**Data  
03/02/17

Dati anagrafici	Coefficiente Rivalutazione	Fondo al 31/12 anno prec.	Rivalutazione Lorda	Imposta Sostitutiva	Quota anno corrente	Totale anno + Rivalutazione Netta	Accantonato al Fondo Pensione	Anticipazioni anni prec.	Liquidato in anno corrente	Fondo in Azienda
- DIPENDENTI CESSATI		40.094,30	300,71	51,12	2.137,72	2.387,31	0,00	0,00	0,00	42.481,61
- DIPENDENTI IN FORZA		234.250,09	4.205,48	714,94	19.090,16	22.580,70	0,00	0,00	0,00	256.830,79
<b>TOTALE GENERALE</b>		<b>274.344,39</b>	<b>4.506,19</b>	<b>766,06</b>	<b>21.227,88</b>	<b>24.968,01</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>299.312,40</b>



PARCO NAZIONALE  
**ValGrande**

*ALLEGATO 3)*

**BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZIO FINANZIARIO 2017**

**PROSPETTO PREVENTIVO FINANZIARIO DECISIONALE ASSESTATO**



PREVENTIVO FINANZIARIO DECISIONALE 2017		
PARTE I - ENTRATA		
		competenza
<b>0.0.0.1.</b>	<b>avanzo di amministrazione</b>	<b>895.772,46</b>
	1 - ENTE PARCO NAZIONALE VAL GRANDE	
	<b>1.1 TITOLO I - ENTRATE CORRENTI</b>	<b>1.842.625,00</b>
	1.1.2 ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI	<b>1.819.294,00</b>
1.1.2.1	TRASFERIMENTI DA PARTE DELLO STATO	1 750 963,00
1.1.2.2	TRASFERIMENTI DA PARTE DELLE REGIONI	
1.1.2.3	TRASFERIMENTI DA PARTE DEI COMUNI E DELLE PROVINCE	
1.1.2.4	TRASFERIMENTI DA PARTE DI ALTRI ENTI DEL SETTORE PUBBLICO	68 331,00
1.1.2.5	TRASFERIMENTI DA PARTE DI ALTRI ENTI DEL SETTORE PRIVATO	
	1.1.3 ALTRE ENTRATE	<b>23.331,00</b>
1.1.3.1	ENTRATE DERIVANTI DALLA VENDITA DI BENI E DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI	21 831,00
1.1.3.2	REDDITI E PROVENTI PATRIMONIALI	1 000,00
1.1.3.3	POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI USCITE CORRENTI	500,00
1.1.3.4	ENTRATE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI	
	<b>1.2 TITOLO II - ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>103.000,00</b>
	1.2.1 ENTRATE PER ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI	-
1.2.1.1	ALIENAZIONE DI IMMOBILI E DIRITTI REALI	
1.2.1.2	ALIENAZIONE DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE	
1.2.1.4	RISCOSSIONE DI CREDITI	
	1.2.2 ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	
1.2.2.1	TRASFERIMENTI DALLO STATO	103 000,00
1.2.2.2	TRASFERIMENTI DALLE REGIONI	
1.2.2.3	TRASFERIMENTI DA COMUNI E PROVINCE	
1.2.2.4	TRASFERIMENTI DA ALTRI ENTI DEL SETTORE PUBBLICO	
1.2.2.5	TRASFERIMENTI DA ENTI DEL SETTORE PRIVATO	
	<b>1.4 TITOLO IV - PARTITE DI GIRO</b>	<b>157.000,00</b>
	1.4.1 ENTRATE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO	157.000,00
1.4.1.1	ENTRATE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO	157.000,00
	<b>RIEPILOGO DELLE ENTRATE PER TITOLI</b>	competenza
	TITOLO I - ENTRATE CORRENTI	1 842 625,00
	TITOLO II - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	103 000,00
	TITOLO IV - PARTITE DI GIRO	157 000,00
	TOTALE	2.102 625,00
	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE UTILIZZATO	895 772,46
	FONDO INIZIALE CASSA PRESUNTO	
	<b>TOTALE GENERALE DELL'ENTRATA</b>	<b>2.998.397,46</b>



<b>PARTE II - USCITE</b>		
		<i>competenza</i>
	1 - ENTE PARCO NAZIONALE VAL GRANDE	
	<b>1.1 TITOLO I - USCITE CORRENTI</b>	<b>1.739.818,06</b>
	1.1.1 - FUNZIONAMENTO	<b>682.853,00</b>
1.1.1.1	USCITE PER GLI ORGANI DELL'ENTE	52.973,00
1.1.1.2	ONERI PER IL PERSONALE IN ATTIVITA' DI SERVIZIO	479.830,00
1.1.1.3	USCITE PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO E DI SERVIZI	150.050,00
	1.1.2 - INTERVENTI DIVERSI	<b>1.004.397,06</b>
1.1.2.1	USCITE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI	333.035,06
1.1.2.2	TRASFERIMENTI PASSIVI	601.004,00
1.1.2.3	ONERI FINANZIARI	2.000,00
1.1.2.4	ONERI TRIBUTARI	50.000,00
1.1.2.5	POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI ENTRATE CORRENTI	
1.1.2.6	USCITE NON CLASSIFICABILI IN ALTRE VOCI	18.358,00
	1.1.4 - TRATTAMENTI DI QUIESCENZA, INTEGRATIVI E SOSTITUTIVI	<b>30.000,00</b>
1.1.4.2	ACCANTONAMENTO AL TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO	30.000,00
	1.1.5 - ACCANTONAMENTI A FONDI RISCHI ED ONERI	<b>22.568,00</b>
1.1.5.1	ACCANTONAMENTI A FONDI RISCHI ED ONERI	22.568,00
	<b>1.2 TITOLO II - USCITE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>1.101.579,40</b>
	1.2.1 - INVESTIMENTI	<b>1.101.579,40</b>
1.2.1.1	ACQUISIZIONE DI BENI DI USO DUREVOLE ED OPERE IMMOBILIARI	654.240,00
1.2.1.2	ACQUISIZIONE DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE	147.827,00
1.2.1.5	INDENNITA' DI ANZIANITA' E SIMILARI AL PERSONALE CESSATO DAL SERVIZIO	299.512,40
	<b>1.4 TITOLO IV - PARTITE DI GIRO</b>	<b>157.000,00</b>
	1.4.1 - USCITE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO	157.000,00
1.4.1.1	USCITE AVENTI NATURA DI PARTITE DI GIRO	157.000,00
	<b>RIEPILOGO DELLE USCITE PER TITOLI</b>	<b>COMPETENZA</b>
	TITOLO I - USCITE CORRENTI	1.739.818,06
	TITOLO II - USCITE IN CONTO CAPITALE	1.101.579,40
	TITOLO IV - PARTITE DI GIRO	157.000,00
	TOTALE	2.998.397,46
	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE	-
	<b>TOTALE GENERALE DELL'USCITA</b>	<b>2.998.397,46</b>







PARCO NAZIONALE  
**ValGrande**

*ALLEGATO 4)*

**BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZIO FINANZIARIO 2017  
PROPOSTE DI VARIAZIONE DI BILANCIO**

**PARERE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

